

Lo ball del Arado

-

63

Acte unich



- 1881 -

675

THE
MUSEUM
OF
THE
CITY OF
NEW YORK

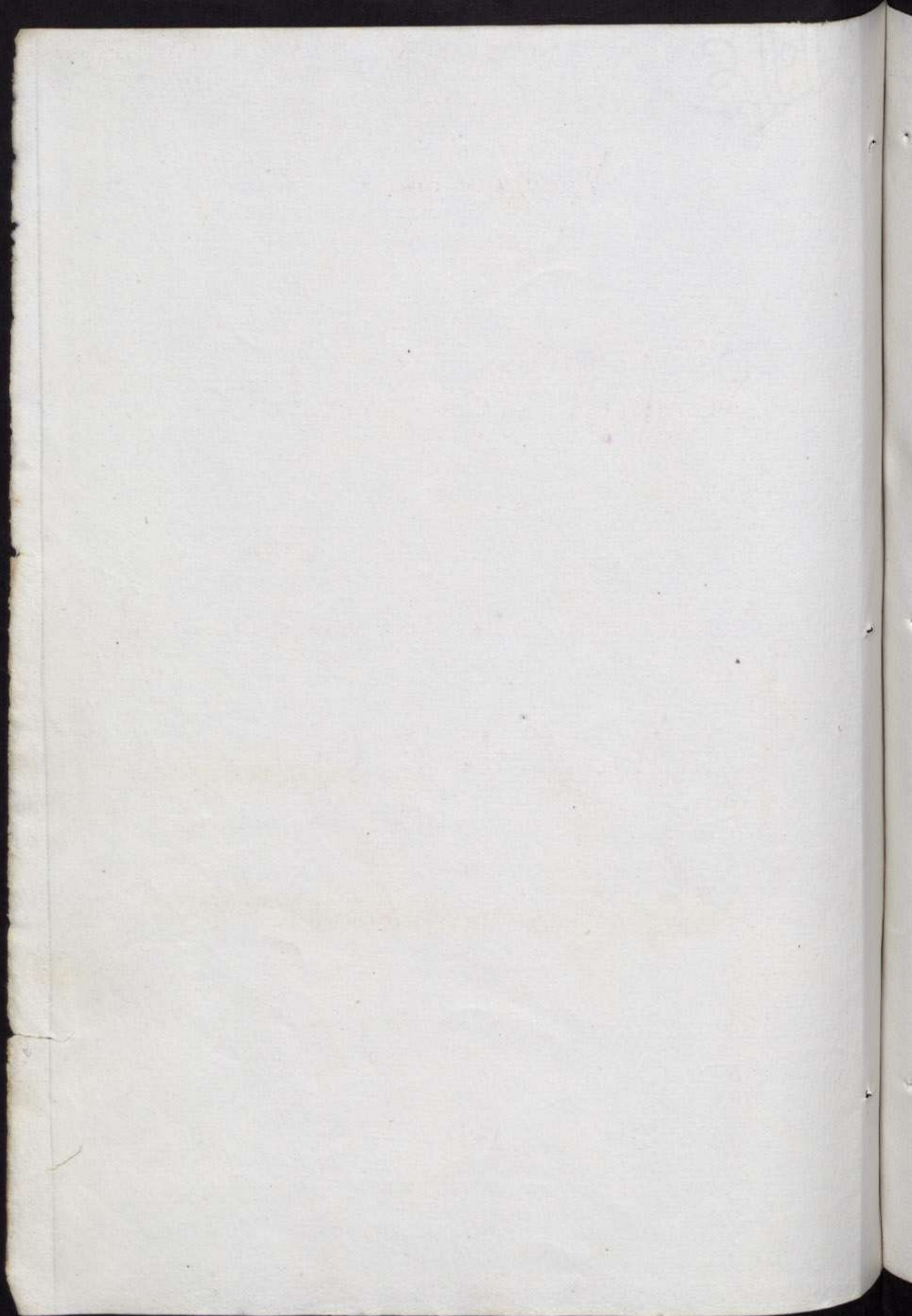
Lo ball del Prado

Inquet en un acte y en vers original de

Franc^{co} de N. Loma

63

- 1881 -



Personatjes

Sara ----- 30 anys.

D^a bleofé 50 D.

Quimeta . 18 D.

Tomaset 23. D.

Veret - 25. "

D. Pau. 45 "

Un Municipal ~~o individu de D. P.~~

~~L'any passat l'any 1871~~

Acte unich

Lo teatro representa un tros de Jardí
 del Prado batallan^{de Barcelona} una mit de ball: a
 la dreta del actor figura es va al saló:
~~al~~ a l'esquerra, l'entrada. Cadiras per la
 escena, y gent qui entra.

Escena 1^a

Tomaset

Entre pensatim. (Pausa)

(al públich) Que no saben, lo que m' passa? ...

pues senyors m' passa un cas.....

pero es un cas d'aquells serios,

^{que pot sse} ~~d'aquells~~ que remey no hi ha. (Pausa)

Y encara dirant parents.....

no ni ha' de net ni un pam.

Jo senyors tenia un oncle, ...

ep, un oncle valencià,

que va' marxar cap América

potssè fa' mes de vint anys.

Foreballant y fent l'ull viu,

va' guanyat molts y molts rals: ...

era pescador de musclos,

y un dia anant a pesca'

enssopega ab una negra,
 s' enamora, y patapam
 en menos de quinze dias
 ja m' els tiran bona ^{dia} vall.
 Com qu' ella era molt ricatra

ell va ferse comerciant,
 y tractant ab el tassajo,
 bacalla' sech, y aigua nat,
 au' cop d' arreplega' pesos
 augmentant son capital.

Tan teni ^{tres} ~~cinch~~ ^{bassonadas} ~~cinch~~
 de xicots negres y blancs

~~un negre, un altre blanc~~
~~un de negre, un de moreno~~
~~y un mulato un riquet d'el~~

Abes tots, y també sa mare,
 varen morirse en sis anys.

Queda l'oncle rich y viuudo,
tira el negossi endevant
comensa a tracta ab inglesos
o be mort americans,

per cert que de tant tractari
m'el van escentrifica.

Y et aqui que arriba un dia
que arreplega un constipiat
ay, que trinch, ay, que m'agafa,
vingan metjes, capella
lo notari, testimoni,

fa testament.... y al calaix.

Tins aqui tot lo qu'els conto
no tindria res d'estrany;

pero ara ve la grossa,
ara ve l gran cop d'estat.

Al obrir lo testament,
 surto heren universal
 de mes de trenta mil duros,
 o sigan sis cents mil rals,
 si es que m caso dins tres dias
 de haberinho notificat,
 o sino passa l'herencia
 a un capella molt gras
 que es cusi de la cusina
 de la dona d'un germá
 del nebot de la madrastra
 d'un barbe que hi ha a Hostafranch.

-pausa-

D'aixó se'n diuen apuros,
 aconsellintme, que faig...
 dech renuncia l'herencia.

primé m deixo talla l cap,
una fortuna tan grossa,
qui la pert, i trenta mil napo!
parlem fi, i trenta mil duros!
Comasiet t'has de casa.

basarme jo, tan corrido
perdre així la llibertat...
nada, nada, pit y fora
comensem a tira l'om...
la cuestio' es que sensa dona
jo no surto d'aquet ball.

Vejam com estem de fondos,
de primé pasem balans:
aqui tinch catorse cuartos
ya casa uns ^{set o vuit} ~~quatre~~ rals.
adelante ja esta' dit

peron ne t'inch per comensá,
 Y si la trobaba rica? ...

llevoras fora' l'copi grás,
 i si la trobo ab forssa cuartos
 prometo que t'inch d'ana'
 descals, a' caball d'im burro,
 al convent de Monsseerrat.

s' en va' per la

dreta

Escena 2^a

Quineta - D.^a Cleofé entrant
 per l'esquerra molt
 abrapegada

Quiu buniti mamá, sent ja tucan,
ho ven com habem fet tant,
iay Deu meu!... pero comini
allargui un poquet el pas
quin camina de tortuga

Cleo Pero sim fas reventá

Quiu Apa, peguim un cop d'ull
esta bé'l vestit? y el cap?

Cleo Si semblas un figurint

Quiu Ay, si tenia un mirall.

Que se'm vehuen gaire'ls polvos?

Cleo Gaire, no, pero bastant

Quiu No sembla que aquesta cua
curteixa.

Cleo Quins disbarats,
si pots fe' la competencia

L'orquestra romp
un vals (ep no vuy
di que'l truqui).

fins ab un pavo real.

Lui Ay cutem, anem a seure

Cleo Vaja anem

Lui Ma noy quin vals!

quina llástima qu' es perdi
tra la. la. la. la. la. (cantant y
ballant)

Cleo Ho veus dona, tantas pressas
y tot just han comensat.

Lui Bueno, bueno anem a seure

Cleo Mira que'm reventarás.

S'en van per la

dreta

Escena 3a

—
Veret tipo extremat.

Si senyors, jo soch un jove,
pero un jove d'aquells fins
un mimado de las damas,
un cupido, un adonis.
Jo soch el terror dels pares
dels amants, dels marits
per empresas amorosas,
jo may reparo ab perills,
a mi ve' del mon m'espanta,
ve' m'assusta, tinch molt pit,
soch molt quiapo, no soch tonto
qu'haig de serho, so molt viu,
tinch molt bona figureta
y encara qu' un xiquet prim,
noⁿ hi ha cap a Barcelona

que a mi m'han guanyat per vestit;
 y en materia de conquistas?
 puch contarlas fins per mils,
 si senyors, si, puch contarlas
 com las puntas de Paris.

El meu cor es tan, tan gran
 que hi caben tots los partits.
 Si vejessin per qui l'Arado
 las dotzenas que n'hi tinch...
 els companys sempre que m'troban
 solan dirme: ¡quets felis!"

y es veritat com no serho
 tenint tot lo que ja hi dit;
 y a mes d'aixó com no m'falta
 un oracumet d'alguns mils,
 es natural que las donas

totas ringan cap a mi,
com van a la mel las moscas,
com als arbres els mosquits,
y a mes d'aixó sent artista,
soch pintó, y també músich;
toco l'orga, y la campana

- ~~tocar~~ l'orga de

carre -

d'un modo molt distingit
el xiulet, las campanillas,
farrets, bombo, y altres mils....
Soch un jove molt corrído,
só un tronera, só un dandi
fumno ab pipa y ab boquilla
uns puros de pam y mitj.
Ah! també tinch un gos xato

que casi sempre va ab mi;
 monto a' caball a l'inglesa
 ab una yegua que tinch,
 que té mes sanch que no un toro;
 avuy m'ha fugit dels dits
 y m'ha saltat el tramvia
 que anava de gent aixis.

Tinch a' mes mil altres grassias
 mes no'ls avuy entreteni.
 fenloshi sabé las moltras
 habilitats que jo tinch,
 y no'm diguessin xerraira
 o' algun altre terme aixins
 cuant cabalment els xerraires
 creguinme, no'ls puch sofrir.
 Ab el permis de vostres

entrare' per alla dins.

De següi que alguna rossa
per mi ja s'está delint.

Vá y torna.

Dispensin m'en oblidaba.

Peret Llomillo y Termil (saludant)

Carre d'en Perot lo lladre

número vint, prime' pis.

(al maraá troba a Tomaset)

Escena 4^a

Dit y Tomaset tot capficat.

60 Taja, ja m'he tocat el vals
y nada estich a las foscas.

Per ¡Com! Tomaset, tu per qui?

Fran. ¡Ola' que tal, busca donas;

Per

-ap-

(Tots me coneixen la flaca)

To.

-ap-

(Potse aquet, .. vejam.)

alt.

Escolta,

tu que d'això n saps la prima,
no sabrias cap aixota

que siga bona per mi?

tan me fa flaca com grossa,

que siga lletja o bonica,

alta, baixa, dreta o torta

en fi que siga com vulga

com tal que siga una dona?

Per

Ah! calao! tu també?

mira minyo que t'has tocas;
~~Heu~~, un xicot tan reposat...

Bo. Ja veuràs deixat de bromas.
En sabs cap que per mi fassi?

Per La vols rica?

Bo Rica o pobre.
Si pot sé rica, millor.

Per Et corra pressa?

Bo Si, molta.

Per Per que la vols?

Bo. Ay! jo t'flich...
perque m'fa falta canoca.

Per Ja veuràs, pues vinga ab mi,
anem a donar unes voltes,
pagarem cop d'ull al género
que a n'aquí ni ha de sobras...

pero vaja may creuria
 que fessis aquestas cosas ...
 un minyo tan de sa casa
 y que may ha fet cap broma
 d'aquellas que fem els truenos
 el dandys de Barcelona
 que en materia de conquistas
 de còmicas, cusidoras,
 carniceras, y floristas,
 bailarinas y....

Bo

Calla home,

semblas un moli de vent!

Per.

Però si veig que't desbocas
 Anem, anem cap a ~~dintre~~ dins

. al ball.

Per

Però...

Bo

No, no reposa

si semblas...

Her Un argent ~~dim~~

To Semblas tocàt de la cloaca
aném..

Her Uy! que vas depressa

To bada hu sap com se troba
y jo noy, estich molt mal...
que necesito una dona

Her Aném pués.

To Tuy tira' l'am,
antes que toquin la polka.

- S'en van cap al

ball.

Escena 5^a

D. Pau recalcant
 tipo de músich, algo tronat

Jo soch, don Pau Pere Pi
 y per nom de mare Maria Poma
 zapatero retirado
 y bon professor de trompa.
 Já dos anys que soch casat
 ab una francesa rossa
 que mi en vaig enamora;

-afr-

Ets tenim un hora bona.

-alt-

vehientla sorti a' n' el ball
 del final de la Redoma;
 sortia de figuranta
 y fills feya una patxoca,

anaba tan ben pintada,
que fins semblaba una diessa.

~~com jo tocaba a l'orquesta,
al contemplar a aquelles formes~~

~~Al veure-la~~ m'encantaba
la veritat

~~no~~ com no veya la solfa

daba cada espifiada

tocaba cada garrofa

d'altre dies variis treurem

~~que no breu em de l'orquesta~~

a xiulets, de cop y volta. (Pausa)

Li hi vaig declarar l'amor

el dimars de carnestoltes

a dintre de una escaleta

del carreró de las Moscas,

a la que varem ficar si

~~perquè enant per li passarem~~

perquè queyem

~~varem~~ quatre gotas.

Després que vaig se casat
com tenia alguna cosa

Un altre dia jo contaba
del origen que queya fora
y un xafet de pega negra
elli dies feu queya a sobre

l'hi vaig posar un estanquillo
al radera d'una porta,
perque alló sempre ajudaba
per poder fe bullir l'olla.

Ja'm contaba se' felis,
molt felis... felis de sobras
cuant vaig observa' qui alló
era un cau de fe' tavola
y vinga gresca ab els vells
y vinga gresca ab els joves...

Veient jo que allí comia
un gran perill la meua honra,
vareig vendre l'estanquillo...
y fillets desde llavoras
que'm fa veure la padrina.
Es junta ab quatre amigotas

y encara jo no'm descuido
ja se n' ^{venent} aqui a fora
a n' aquet ballot del Prado
a fe' quatre cabriolas.

Mes avuy s'ha d'acaba',
no vuy que la meva dona,
fassi tant lo calavera,
perque fills corren uns homes...
que ja vos dich que fa' fastich.
Basta pues de tal tavola
que si munto al punt de dalt
hinch de fe' aqui una destrosa;
pues no puch supri qui' es burli
ningu', del honor d'un trompa.

(Polka i dins)

S'en va cap al

ball.

Escena 6^a

Quimeta y Tomaset ballant

*en la polca - que se sent
molt piano.*

To

.ap.

Hem sembla que ja tinc dona

Qui

.ap.

Sembla un jove molt lluit.

To

.fàrant de balla.

Deixem del ball la tabola
passejem un poch per qui
perque pugui repetirli (Para la polka)
lo que jo sento a aqui dins.
i Jo l'estimo!

Qui

No se'n burli

Bo.

Mes ab un amor tan viu
que camina mes depressa
que no camina'l carril.

Al moment que jo l'hi vista
tan gran sensació hi sentit
que tan sols puch compararla
ab aquell dolor tan viu

que sento quan me trapitjan
l'ull de poll, d'aquet dit xich.

Si Quimeta, jo la adoro...

Qui

Be', qu' es vol viure de mi?

Escena 7a

Dits y D. Nan.

Quimeta y Bernadet

se quedau curatouant

D. Pau surt abalut

del sala de ball

Pau. Ver ara no se trobarla.

Valgam Deu, que so' infelis!
hasta crech que suo tinta
de tan negre que'l cor tinch.

Qui Es coneix qu' esta' de broma

Bo Apiadis d'un infelis!

Quimeta miris que'm moro

Qui Mes un amor tant aixins

me sembla que fa' comedia.

Bo Si pogues veure'l meu pit

Pau

reparant ab ells

balla 'm sembla qu' es aquella...
si que ho es...

Bo.

- Veient que D. Pau

se 'ls mira -

Anem d'aquí.

- ap. -

Perque 'ns deu mirá aquet ximpla
Sembla que 'ns esta seguint
Pero bé ballem o no,
aquí fem un paper trist.

Lui

Pau

. ap. -

No, no es ella! ca! es mes fossa
ay! Deu meu d'això mi has un tip.
Ja torna a' fe' aquella bromar.
Sols vosté 'm pot fe' felis.

Lui

Bo

Quedan parlant

Man.

No la veig; si no la trobo
 jo reverto aquesta nit.
 Mes ella ha vingut al ball;
 Si jo l'he vista sorti
 junt ab aquella garrella
 que esta al altre tercer pis,
~~que ballava també ab un~~
 que també era figurant;
 mudadas, y uns caps aixins.
 Nada turnem a la cassa
 si tu hi ets, tu has de sortir.

- s'en va buscant sempre

To Per Deu Quimeta responguim

Qui Vosté es massa dissidit
 si ab el temps ens agradabam
 llavors qui sab pot se' si

To i ba! no estich per passa' dias

las cosas, pimi' pami' aixis:
con que, digui una paraula

Lui Si vosté dugnés bons fins....

To Matrimoni dessequida
per l' Yglesia y el bivil.

Jo sempre pago al contado

Lui Si aixó es cert?

To L'hi dich que si.

Lui Tindrà de parlar ab la m'ama...
perque sense l' seu permis....

To benvenido, convenido;
en marcha.

Lui

ap.

Ja t'inch marit.

- s'en van cap al

ball.

Escena 8^a

D. Pau, tot cremat, arbolat, desesperat. etc.

molt tràgic.

Allí! allí! allí! l'hi vista;
 ha passat pe'l meu devant,
 dant lo bràs a' un xitxavello
 molt mes prim que no un secall...
 ¡¡buerno!! no, no, re' de cuernos...
 Si començo a' renega'....
 Però no, Pau Pere, calma,
 calma, calma, y a' compàs.
 Ave deixemla que balli,
 balla fins a' reventà'

pero cuant serem a casa
ballarem un vals saltat
o una polka repicada
d'aquellas dels embalats.

-Pausa-

Mes si are pugues venjarme,
si jo are m pugues venja?.....
Si no fos perque no n se,
y perque no vaig mudat,
agafaba una minyona
y.... a no, no San Pere, may,
que tu ets un fill de las musas
mes ben dit un fill del art
y no vuy que la gent diguin
qu'han vist un trompa balla'

La musica del vals

rompi una america-
na (Ei no viu di
que l'esquinsi-

Ja hi tornem? Americana?

¡¡Que miro!! si; es el seu cap...
y encara ab aquell bolado...
y com si gronxa mal llamp!

- desesperat -

Nada trompa, pit y fora
això no's pot aguantar

¡Venjansa! venjansa fera!!
creu que me la pagarà.

• Ser fora "el barret a"

la decantada, s'es-

tufa "ls cabells, es con-

da la levita y marca

Escena 9ª

Peret y Sara ballant, luego Lluï-
meta y Tomaset: los primeros als dos
ó tres pasos parant.

Sar. Bé, y ara cap ahont aneïn?

Pe. A n' aquí estarem mes amples

Sar. Mes si no hi balla ningú?

Pe. Ni tampoch ens hi fan falta.

la pa' seure: pausa

corta.

Sab que voste' es molt bonica
y sab balla' ab una gracia...

Sa. Ara la meua carrera.

Per Bailarina?

Sa. Figuranta.

Per.

No ho deya, ja hi fet conquesta
ah' calao' quina ganga!

- Surten Quimeta y

Tomaset buscant

algú.

Go Vamos dona, no s'espanti.

Qui Mes si estava allí sentada!

Go Potse' siga a n' aquell puesto.

Qui Aixó es una mica massa.

Per ¡Ella noy, que haben perdut?

Go La seva mare.

Qui La mama

Per Aixó noy feu fe' una crida.

Qui i imirita!! Terge del barme!
si s' deu habe' tornat boija?

Per Es aquella?

Qui Màmà, màma

-enidant cap a' dhis.

Per Si fins sembla que fa' l' sort...
y que n' esta' d' afectada.

Quineta fa' una

senya.

i Ca' no s' enten de musicas
i Ah calao! viva la grassia!

Escena 10^a

Dih. D. Pau y Gervé ballant.

Cleo

- Pasturera -

balli, calli dolantó!

ap

Ay Deu meu, no se'l que'm passa.

Sar

apz a Peret

Fugim que's el meu marit

Per

- ap.

Es casada, quina ganga!

Clara y Peret passen

per darrera de tot hom

y fugen fonde dreta.

Lluïnetes y Bonasot

volen distreure a D^o

Cleopé que no'n fa

cas.

Qui Peró mama que no'm ven?

Pau

ap.

Huy que per alli s'escapan.

Veyen fugi a' Sara

Peret, planta de

repent a' bleofé

fentli dona' gira-

vols.

bleo Mivi que m' reventara'

Pau Ja torno.

Quiq' sequint a' Sa-

ra.

bleo

Ay Ay! ara m' planta.

Escena 11a

(Prou americana)

Dits meus D. Nan.

To Aquet senyo deu se boig
 Qui bon ha sigut aixó mamá?
 bleo Que n'has de fé tafanera?

Qui Per açó no té d'enfadar-se!

bleo Jo Quimeta soch molt llibre
 faig lo que n dona la gana,
 y despues no soch tan vella
 perque balli, vaya, vaya.

To Senyora, molt al contrari

- salutant -

Qui El senyo m'acompanyaba....
 com no la veyam en lloch....

bleo

- aq -

Es simpátich ja m'agrada
 To Sempre estich en els seus peus,

dispossi en lo que valga.

Lui

ap. a bleofé.

Heu sembla que l'hi pescat.

Clev

-apz.

Ay, si Deu feya un miracle!

-alt.

Oreguim qu' estich aturdiola,
si senyo no se'l que'm passa.

ap. a Lluïeta.

Vamos acostati dona!

Rep

Nero deu esta cansada?
Vol seure?

Clev

ba! de cap modo.

Ell ha vingut a buscar-me
y tant y tant m'ha pregat
que hi cedit a sas instancias.

Vasi m'ha fet reverta:
 Trinch una set que m'escanya...
 anemsen cap alli dins
 que podre' veure un vas d'aigua.
 Si vol vosté acompanyarnos?

oi Tomaset

To Ab molt de gust

bleo

Donsas, apa.
 donqui'l bras oi la Quimeta

To

apa.

No hi fet mala pastarada
 si sols trinch catorce cuarto
 ni m'arriba a' val per barba.

se'n van

Escena 12^a

—

Sara y Peret surten molt
depressa per la

Per Mes senyora, no s'alteri!
Sar El gros brigant, el tumante,
pero jo m'en venjaré
Per Pero digui, que li passa?
perque ha vist al seu marit
que ballaba aqui ab un altre?
d'aixó no m'he de fer cas,
ha vingut al ball, y balla.
No ballaba vosté ab mi?

S'assestant. Pansa

Desenfadi aquesta cara
oblidi del seu marit

aqueixa calaverada,
 per recordarse tan sols
 del dols plaher de la dansa.
 Aquí sols es lloch de broma,
 lo dolent guardiu per casa,
 aquí, sols parla' de polkas
 llancers, americanas,
 aquí sols, parla' d'amor,
 d'ilusions y d'esperansas,
 y de nit de blanca lluna,
 d'animas enamoradas,
 y dels acorts de l'orquestra
 y de la oï' dels baladras
 y dels que de tan balla'
 la suu' sons corsos banya,
 y del burdagas Cupido

qui estenent perqui sas alas
va corrent las capelletes,
que sempre se'n troban tantas,
tirán sas agudas fletxas
als cavallers y a las damas
als sastres y modistetas,
ataconadors, criadas,
sombreveres y sombreveras,
y a tots los que perqui danssan
ensenent dintre dels cors
aquesta tan pura flama
com la que sento aqui dins
al contempla' tantas grassias
las que habentme enlluernat
fan que jo a' n' els seus pens caiga
esclamant entusiasmat.

Sara Mava de Deu! quin xamnaire!
 deu teni la boca seca

Per Mes molt fácil la paraula

Sa Trou fóra molt bó per vendre
 pastillas de treuve tacas,
 fe' jochs y arrenca' caixals
 a' la plasa de San Jaume.

Per Nero escolli...

Sa Nero calli

Per Mon amor...

Per No siga plaga.

Quedan parlar

Escena 17^a

Dits Tomaset. molt capficat.

66.

Ave si que m'hi lluit!
Estich per desesperarme!
noy has fet un bon paper!
y quin paper! mi d'estrassa.
Malvinatje la vellota,
fora capás de menjarse
fins el gall de la passió,
y no esta poch desganada.
D'ha clavat un mentecado,
y un garanet de pastas,
un café y un pa' ab mantega
y luego mitj vas d'orxata.
Oh! y la mossa no's desdiu
de se filla de tal mare.

Parodiant la veu

d'ella.

Que vol prendre? jo, un refresch
 tinch una caló qu'espanta
 que prendre? vosté mateixa;
 ve'l mosso y me l'hi demana
 una truita, un tall de llis,
 una racció de pollastre
 y per refresca' milló
 fins un bifech ab patatas.
 Mes ara ve' la part trista,
 acabat fes l'home, paga,
 sols tenint catorse cuartos!
 Jo prou que butxecajaba
 per veura si pagaria;
 com jo no l'hi convidada.
 y ella aquell papé de met

com si de res li parlavan.
El final d'aquesta gresca
ha estat que las hi plantadas,
hi deixat els ~~man~~ ^{vuit calés} ~~robat~~
allà sobre de la taula,
y qu' allà se las compongan
ellas deurant arreglar-se.

- Pausa -

Mes per mi es lo principal
que'l temps aquí ballant passa
y que a mi'm falta una dona

- Reporant al Tevet.

Mirat en Tevet. que guapa!

Per

ap

Ja veig que no'm treuré res
es una rossa blindada.

- Peret se despedeix

de Sara-

Jo balla, sembla qu'ell se'n va....
 com hi acosto, nada, nada.

Tornaset volta pel fons.

do y s'acosta a Sara

saludantla ab finura.

Quedant enversant.

Sara esta aburnida.

Peret s'ha despedit

y pel prosceni es di-

rigeix al saló drec-

ta.

Per . El seu marit té mal genit
 jo no vuy embolicarme
 que potsé com es un trompa

no'm clavés una trompada
que'm fes perdre'l mon de vista

Al veure que fan-

la ab Sara: apr.

i Em Tumasch!! Pastanaga!
el tindria d'avisar,...

pero va! perque es tant ase

se'n va

Ja

-apr-

Ell cap aquí es dirigeix
l'haig de fé'mori de rabia.

Veyent vení a fan

60

Tos dieh qu' es una xicota
molt com il fo que m'agrada

Escena 14^a

Dits y Parls

Rau buasi be' no'm puch teni.

Ven a Sara

Qu'es lo que miro! San Non!
 Ella encara ab aquell mico?
 Quin modo de trenca' nous.

En

a Sara

Brequin si senyora si
 vostre 'm te' robat el cor
 jo l'estimo, jo l'adoro

Sar

ap

Valgam Deu y quin mudol

- Inedau parlan

sempre -

Rau

- ap -

Aquet ximple li fa l'os;
crech que acabara aquet ball
ballar el ball de bastons

To. No'm dona cap esperansa?

Pan

ap.

Si pogues, apoch, apoch.

Pan de puntetas

dona la volta pel

foró y es coloca de

tras de las cadiras

que ocupan Sara

y Tomaset.

To

ap.

Nada m'haig de casa ab ella
quina dona mes ... d'alló.

Pan

ap.

Desd' aquí podré escoltarlos

Sar

No veient a Pau

balla, sembla que s'ha fos!

Co

Mes que busca? que li falta?

Sar

ba'ré un gossot

Co

ap.

Ée gussot!

Pau

ap.

No sé quin san me deté'

Co

pero responga al meu cor,
diguin que també m'estima
perla meua, estrella, sol,
diguin que també al cor sent
la cremor de aquet gran foc
que vosté ha encés en el meu
que s'tan gran y poderós.

Sa Y haurien de corre 'ls bomberos?

ab la bomba de vapor

To No se'n burli

Pau

ap

Vaja es dia
de ploure declaracions.

L'orquestra von en

rigodon

To Ay! salero!

Sa Y ara ximplissi!

To Ballein aquet rigodon?

Sa Anem pries

buscant ab la mi-

rada a Pau

To Encara busca?

Sa Si miraba...

To

ap

Ah, si el gussot
de'n van

Escena 15^a.

Van

Van Vere, fes l'ull mol viu
que a' la clau hi ha' molts bemols
y es facil si no vigilas
el que t'en vagis de to'
y donguessis una pifia
mes grossa que no es el sol.
Descansem alguns compasos
afinemnos be' del tot
perque cuant diguin "a una"

no fessim algun bunyol.
Eu'm vols transporta' la dona
sense repara' talos
que tu sabs molt poch de nota
per ferme transportacions.
Eu has cantat aqui un andante
molt sencill y melodiós
fent us de molt bona escola
y gran vocalisació,
pero tots aquets estudis
t' serviran de molt poch
perque t' tocaré un allegro
y fins una fuga y tot,
ab uns jochs de semifusas
que al sentirlo dara goig:
y encara pots darne gracias

si cremat com estich jo,
 no t'clavo cap obertura
 entre clatell y talons
 ab molts platavets y bombo
 y algun solo de trompon

-Trompis-

balla! ell be' piano, piano
 pero jo li fare' el fort
 si ab algun cop de batuta
 no l'envio al altre mon.

Escena 16^a

Dit y Tomaset tot xano-xano y

pensatiu

Co. Nada, m trobo mateix que antes;
jo si que l'hi feta bona
no pude' troba' una dona
que m vulga; entre mitj de tantas!
Aquella sossa es casada,
no hi fet pas poch bon paper,
si el seu marit.... je, je, je

tan

-ab molt mal mo..

de.

Que Deu lo guard camarada,

Co

-ap-

D'ahont surt are aquet senyo

alt

Vosté dirá; que volia?

tan

Jo, soch, jo.

Oh! ja ho sabia.

Rau Tinch molta honra!

To Bé! milló!

Rau Aquí l'hi haig de cantá un'aria
que ni la del Trovador.

ii Tremoli!!

To

-Esprantat-

Fassi el favor

Rau Sab ahont es la funeraria?

To No, no tinch aquesta sort.

Rau Pues busquin y desseguida
es pot fé pendre la mida.

To Mes que fant?

Rau Baixas de mort!!

To Ladres!!

Rau Ep! no aixequi'l pito,
fassi tot lo que li dich.

To Y que 'n fare, ay jöt flich
si are no la necessito?

Pan Es que jo t'haig de mata'
traidorot, vil, seductó,
y aixis t'ensanyaré jo
altre cop a festegá'
a la dona d'un artista

To

-ap-

Bueno! es el marit d'aquella'
ay! ja'm veig a' la paella!

Pan Buscabas una conquista?

To Qui, jo, cá!

Pan 'E clavo una bufá.

No t'he vist sols fa' una estona
ballant ab la meva dona
al mateix qu' una baldufa?

Y no t'hi sentit aquí,
 com l'amor li declarabas
 y dientlli que l'estimabas?
 Vaja digas, ja pots di?

Jo m'creya qu'era soltera
 l'hi juro a' fé de Tomàs,
 mes jo n'hi he ballat pas.
 Com que no?

Jo Si jo no era.

Can Ya n'a'mi m'ho vols nega?
 gran estrofa, musquit d'abre,
 ara aquí t'deixo cadavre,
 preparat que t'vuy mata:
 ja m'has fet perdre'l compàs
 sostenint una mentida!

Jo Moes per favor!

Pan

Tuy la vida!

To

Socorro!!

Pan

La pagarás.

Escena 14ª

—
Tots - gent, un municipal

Ubu. Que passa?

Da Pan!!

Pan

. agafantla.

Ah! traidora!!

Abuni Esp! paso a la Autoridad!

Mus Fuera! fuera!

Alho Voltal! voltal!

To Ay senyo municipal!

Qui Mes que passa? - qu'es barallan?

bleo

. aq.

Es aquell que ab mi ha ballat

Qui Te cuestions ab en Rostchil
que no pot paga' sis rals.

Pan

. al municipal.

Me festecaba la dona

Da Es mentida!

Pau Ah! gros brigant!

To Jo sols hi feya brometa

bleo Ay! el timo, si es casat.

Muni Mas el señor ha faltado

To Jo a nadie falté jamás.

Pau bon que no? Jo lo hay sentido:

estaban aqui assentats

mossegandose l'oreja

muy xiu xiu, hablando baix.

To Mentida!

Pau Que? Jo embustero?

raira de...

bleo bon que casat?

y hem feya l'amor a mi!

Sana Era cert a Pau! Pau! Pau!

Pau Feya tot lo que tu feyas

ab aquet jove tan flach
que fins volia casarse.

Qui Y hem venia a enamora'?

ay Deu meu! quins homes corren

Per Y que m'agrada aquet país

Pau Si tinch de ferlo a bossins

Muni. Señores!!

Pau Gallina!

Bo. Gall!

bles

- a Pau -

Abusa' de la innocencia!
barnestollas!

Qui.

a Tomaset

Funo!

San

a Pau

Tals!!

Éo Vero si tot es mentida,
tot es obra d'im engany.

Per Que m'agradan las disputas,
ave si qu'estich gosant.

Pau Encara'm breuen els ulls!

Éo diu porque Sa-

ra y bleufe disputan

font ab ell.

Muni Bengamos la fiesta en paz.

Sar Té l'amor ab una vella!

bleo Qui jo vella? Ahont va aquet drach.

Qui Ay máma⁺, máma, no's perdi

bleo Vuy matarla!

Sar Au! endevant!

Pau Vero Sara!

Per Quina gresca!

Qui Deturculas!

Mom Alto! alto!

bleo Ay, que trinch!

Qui Ay! qu' es desmaya!
Màma!

Bo Vinagre!

Per Aigua Nat!

Bo Correm portemla l' café

Pan Y tot per tu cap signany!
Desde avuy m' divorcio
ves al dimoni!

Sar Ay! ay! ay!

Pan Ave si que l' hem fregida!

Pesa mes que cap peccat

Qui Màma, màma, ca' no torna

Pan Esp, Sara, Sara! mal llamp!

To Ay! que m'han pres el relotje
Lladres! lladres!

Abeni Basta ja.

Van Portemla cap allá dintre

(Ojo To)

Ay senyo municipal
que m'han robat l'escalfeta

Ner Noy que tanto, ja, ja, ja
veis a mi... bixito que miro!

Abeni Que?

To Que tens?

Ner Que m'han robat

el relotje y la petaca
y la bossa ab dotse rals.

To No't burlabas... pasan aigua

Ner Ay! correm municipal.

Mus Voltal!

Alce.

Tollal!

Uns

Ep, senyo!

To

Y quin mercat de balaf!

Escena ultima

Tomaset

Jo si que l'hi ben pagada
 de volé' veni aquí'l ball.
 Binch una pesseta menos
 que per podé' entra' hi pagat,
 hem roban la savoneta
 que tenia setanta anys!
 qu'era un llegat de la mare,

la dona del pare, es clà'
M'han clavat una pellisa
que tot jo estich ple' de blaus;
me creya temi dos donas
y avé'm quedo sense cap
y haure' de perdre l'herencia
y perdre ls trenta mil naps?
que hi fare' si estich de pega

-Toca la música-

ja poden esta' tocant
com las cosas van tan bé
qui te gana de balla'.
Nero tinch una esperansa;
No mi hauria per qui cap
que l'hi agradi jo una mica...
maca o lleja, m'es igual.

Si per cas qu'airequi l dit.
Ah! voste! ja surtu abiat
esperim per aqui fira.
Disponsim, no muy fe tart.

Prou
Galceran



Manif. basta ya
i bon p... a. ~~...~~

Quat - Ay sempre ~~...~~
que m'han robat l'escassa

Quat - Ay me miffe, un capella
pau - Mm mmmmm

Quat - No respantite' Guine,
viro' robe' un desman

Quat - Hades, jo veig el actort

Quat - Jengam, la fieta en pau



Quat - Mare au Deu evanta, prega

que m'robis ad desgracia,
no m'roguit pesci una clona
y lais' ad perca' els tres mil rips.

M'han clavit una pallisa

que tot jo estrala p'la au d'aus
per ja que en tuas, contelles, han aplaudit a rabiar
~~...~~
y si usque usat eta' cussot,
~~...~~
Roli'

~~of a man in front of a building~~
(From a sketch)

John